

***Session 3. ADB-CAREC Institute Joint Research on Digital
Phytosanitary Certification in CAREC***

***Reflections on data obtained from CAREC ePhyto
research***

*Prof Robert Black, ADB Consultant
Mr David McKellar, ADB Consultant*

TA-9500 REG Modernizing SPS Measures to Facilitate Trade

***Заседание 3. Совместное исследование Института ЦАРЭС –
АБР по цифровой фитосанитарной сертификации в странах
ЦАРЭС***

***Обсуждение данных, полученных в результате
исследования систем электронной
фитосанитарной сертификации (ePhyto) в
странах ЦАРЭС***

*Пр. Роберт Блэк, консультант АБР
Г-н Дэвид МакКеллар, консультант АБР*

TA-9500 REG Модернизация СФС мер для содействия торговле

ADB TA-9500 REG Modernization of Sanitary and Phytosanitary Measures to Facilitate Trade [in CAREC]

- Started in 2018 providing technical assistance and training
- To individual CAREC member countries and regionally
- The project was partner of CAREC Institute (CI) in the surveys of ePhyto preparedness described by Dr Samad, advising on Terms of Reference, etc.
- In August 2020, the Phytosanitary Consultant (DM) and the Consultant Team Leader (RB) were asked to report internally on the data resulting from the research (as a spreadsheet) and make recommendations for future development of ePhyto system in CAREC.

Scope of this presentation

- Discussion of certain aspects of the data presented in Dr Samad's contribution
- But mostly addressing the data from different perspectives to probe the way forward
- First however, some background on ePhytos in the context of the International Plant Protection Convention (IPPC).

ADB TA-9500 REG Модернизация СФС мер для содействия торговле [в ЦАРЭС]

- Начиная с 2018 предоставляет техническую помощь и проводит обучение
- Отдельным странам-членам ЦАРЭС и на региональном уровне
- Проект был партнером Института ЦАРЭС (ИЦ) в обследовании готовности систем ЭФС , описанном д-ром Самад, консультируя по ТЗ, и т.д.
- В августе 2020 года консультанта по СФС (ДМ) и руководителя группы консультантов (РБ) попросили представить внутренний отчет по данным, полученным в результате исследования (в виде таблицы) и дать рекомендации по дальнейшему развитию систем ЭФС в странах ЦАРЭС.

Содержание презентации

- Обсуждение некоторых аспектов данных, представленных в отчете д-ра Самад
- Но в основном, рассматривая данные с разных точек зрения, исследовать путь движения вперед
- Однако, во первых, немного предыстории о системах ЭФС в контексте Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР).

International Plant Protection Convention (IPPC) and phytosanitary certificates (paper and electronic)

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) и фитосанитарные сертификаты (бумажный и электронный формат)

IPPC ARTICLE V. Phytosanitary certification

[https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/10/New Revised Text of the IPPC.pdf](https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/10/New_Revised_Text_of_the_IPPC.pdf)

- Phytosanitary certificates as the basic means of exchange of phytosanitary information between the National Plant Protection Organisations of trading partners
- Automatic recognition of phytosanitary certificates used according to the Models annexed to IPPC provided they are issued according to IPPC's standard – International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM) No. 12.
- Mutual recognition agreements among contracting parties to IPPC are not necessary – *for further comment and discussion*
- Recognition of ePhyts is incorporated into IPPC provided they follow the Models.

ISPM No. 12 Guidelines for Phytosanitary Certificates

[https://www.ippc.int/largefiles/adopted ISPMs previousversions/en/ISPM 12 2001 En 2006-05-03.pdf](https://www.ippc.int/largefiles/adopted_ISPMs_previousversions/en/ISPM_12_2001_En_2006-05-03.pdf)

- Section 1.4 Electronic phytosanitary certificates

МККЗР Ст. V. Фитосанитарный сертификат

[https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/10/New Revised Text of the IPPC.pdf](https://assets.ippc.int/static/media/files/publication/en/2016/10/New_Revised_Text_of_the_IPPC.pdf)

- Фитосанитарные сертификаты как основное средство обмена фитосанитарной информацией между Национальными организациями по карантину и защите растений торговых партнеров.
- Автоматическое признание фитосанитарных сертификатов, используемых в соответствии с Моделями, прилагаемыми к МККЗР, при условии, что они выдаются в соответствии со стандартом МККЗР - Международные стандарты по фитосанитарным мерам (МСФМ) № 12.
- В соглашениях о взаимном признании между договаривающимися сторонами МККЗР нет необходимости - *для дальнейших комментариев и обсуждений*
- Признание электронных фитосанитарных сертификатов предусмотрено в МККЗР при условии, что они соответствуют Моделям.

МСФМ № 12 Руководство по фитосанитарным сертификатам

[https://www.ippc.int/largefiles/adopted ISPMs previousversions/en/ISPM 12 2001 En 2006-05-03.pdf](https://www.ippc.int/largefiles/adopted_ISPMs_previousversions/en/ISPM_12_2001_En_2006-05-03.pdf)

- Раздел 1.4 Электронные фитосанитарные сертификаты

- It is clear from Simon Padilla's most valuable presentation that STDF supports ePhyto initiatives, but it is useful to draw attention to the words of warning:
 - e-Cert is effective when countries already have effective paper-based SPS certification systems, including functioning institutions and adequate legislation
 - e-Cert does not solve systemic failures in national SPS import / export control processes
 - Avoid risk that automation delivers the cherry, without the cake!

- Из самой ценной презентации Саймона Падилла ясно, что ФСРСТ поддерживает инициативы по ЭФС, но полезно обратить внимание на предостережения:
 - Электронная сертификация эффективна в тех случаях, когда страны уже имеют действующие системы СФС-сертификации в бумажном формате, включая функционирующие учреждения и соответствующее законодательство
 - Электронная сертификация не решает проблемы системных сбоев в национальных процессах фитосанитарного контроля импорта/экспорта
 - Избегайте риска того, что автоматизация доставит вишню без торта!

What IPPC provides

The IPPC ePhyto Solution website:

<https://www.ippc.int/en/ephyto/>

The IPPC ePhyto Solution training platform:

<https://www.ephytoexchange.org>

- A central server (Hub): to facilitate the transfer of electronic phytosanitary certificates between National Plant Protection Organisations (NPPOs), either from and to their own national electronic system or by using the generic system described below.
- A Generic ePhyto National System (GeNS): a web-based system that can produce and receive ePhytos, to allow countries that do not have a national electronic system to produce, send and receive ePhytos.

Provides harmonization:

- The structure and transmission of ePhytos will follow a harmonized format through standardized mapping, codes and lists.
- Although the ePhyto has the potential to link with the World Customs Organization "Single Window" initiative, currently there is no easy path from the hub concept to a National Single Window.

Что обеспечивает МККЗР

Вебсайт МККЗР Программный комплекс по ЭФС:

<https://www.ippc.int/en/ephyto/>

Учебная площадка МККЗР Программный комплекс по ЭФС:

<https://www.ephytoexchange.org>

- Центральный сервер (Хаб): для облегчения передачи электронных фитосанитарных сертификатов между национальными организациями по карантину и защите растений (НОКЗР) либо из своей собственной национальной электронной системы и в нее, либо с использованием общей системы, описанной ниже.
- Общая национальная система ЭФС (GeNS): веб-система, которая может производить и получать ЭФС, чтобы позволить странам, которые не имеют национальной электронной системы, производить, отправлять и получать ЭФС.

Обеспечивает гармонизацию:

- Составление и передача ЭФС будут осуществляться в едином формате посредством стандартизированного картирования, кодов и списков.
- Несмотря на то, что ЭФС потенциально может быть связан с инициативой «Единое окно» Всемирной таможенной организации, в настоящее время нет простого пути от концепции «центрального сервера» к национальному "единому окну".

Key features of analysis

Questions asked of each CAREC member country fell under six headings:

- *Legislation*
- *Procedures*
- *Issuing Phytosanitary Certificates:*
- *Import Requirements of trading countries*
- *Phytosanitary System*
- *ePhyto Implementation*

In ADB's analysis, an assessment was made of the capacity or prospects for ePhytos in each country followed by recommendations for the way forward for the CAREC region as a whole. The following is a reflection on some of the observations made in the previous presentation as well as key findings from ADB's own analysis

Основные особенности анализа

Вопросы, заданные каждой стране-члену ЦАРЭС, были сгруппированы под шестью заголовками:

- *Законодательство*
- *Процедуры*
- *Выдача фитосанитарных сертификатов:*
- *Требования к импорту, предъявляемые торгующими странами*
- *Фитосанитарная система*
- *Внедрение ЭФС*

В анализе, проведенном АБР, была дана оценка потенциала или перспектив ЭФС в каждой стране, после чего были даны рекомендации по дальнейшему продвижению для региона ЦАРЭС в целом.

Ниже приводится анализ некоторых наблюдений, сделанных в предыдущей презентации, а также ключевых результатов собственного анализа АБР.

Key findings summarised

- Significant legislative reform is not necessary for adoption of ePhytos instead of paper phytosanitary certificates;
- **Mutual recognition** agreements are not necessary among IPPC members trading together
- More important is whether issued phytosanitary certificates have **validity** for exchange of phytosanitary information
- Turkmenistan as the only CAREC country not to be IPPC member, has appropriate legislation adopting phytosanitary certificates according to the IPPC. Afghanistan and Pakistan lack basic phytosanitary primary legislation, but Afghanistan apparently has the legal basis for exchange of e-phytos;
- The status of procedural and technological measures varied greatly across the 11 CAREC countries, with some countries in more need of technical assistance to implement ePhytos than others. Peoples' Republic of China is the most advanced CAREC member in this respect.
- **Uzbekistan has been exchanging ePhytos with trading partners since October 2020 – further details later**

Обобщение основных результатов

- Для принятия ЭФС вместо бумажных фитосанитарных сертификатов не требуется реформы действующего законодательства.
- Нет необходимости заключать соглашения **о взаимном признании** между членами МККЗР, ведущими торговлю.
- Более важным является то, имеют ли выданные фитосанитарные сертификаты **юридическую силу** для обмена фитосанитарной информацией.
- В Туркменистане, единственной стране ЦАРЭС, не являющейся членом МККЗР, имеется соответствующее законодательство, предусматривающее принятие фитосанитарных сертификатов, согласно МККЗР. В Афганистане и Пакистане отсутствует базовое фитосанитарное первичное законодательство, но в Афганистане, по-видимому, есть правовая основа для обмена ЭФС.
- Статус процедурных и технологических мер значительно варьируется в 11 странах ЦАРЭС, причем некоторые страны больше нуждаются в технической помощи для внедрения ЭФС, чем другие. Китайская Народная Республика является наиболее продвинутым членом ЦАРЭС в этом отношении.
- **Узбекистан обменивается ЭФС с торговыми партнерами с октября 2020 года - подробнее об этом позже.**

Further data requirements for more complete picture on ePhytos in CAREC (1)

Legal

- To determine whether integration of ePhytos (if adopted) can be integrated into general e-commerce and single window initiatives without further legislative action

Basic procedures

- Expectations of NPPO and other stakeholders about the developed ePhyto solution, and the timeline for implementation
- Feasibility of integrating laboratory electronic management systems for diagnosis of regulated pests with the national ePhyto database

Issuing Phytosanitary Certificates

- Identification of stakeholders for consultations that may be legally required for incorporating their views into changes in the processes, operations, and technical component for operating the ePhyto system

Дополнительные данные, требуемые для получения более полной картины по ЭФС в ЦАРЭС (1)

Законодательство

- Определить, может ли система ЭФС (если она будет принята) быть интегрирована в общие системы электронной торговли и «единого окна» без принятия дополнительных законодательных мер.

Основные процедуры

- Ожидания НОКЗР и других заинтересованных сторон в отношении разработанного программного комплекса ЭФС и сроков его реализации
- Возможность интеграции лабораторных электронных систем управления для диагностики регулируемых вредных организмов с национальной базой данных ЭФС.

Выдача фитосанитарных сертификатов

- Определение заинтересованных сторон для проведения консультаций, которые могут потребоваться по законодательству для учета их мнений при внесении изменений в процессы, операции и технический компонент функционирования системы ЭФС.

Further data requirements for more complete picture on ePhytos in CAREC (2)

Import requirements

- To include definitive lists of regulated pests of regulated commodities
- Data on regulated pests in the exporting country

ePhyto implementation

- Major IT gaps for implementing the ePhyto system
- Availability and cost of secure data storage maintaining privacy available
- Availability of reliable and fast Internet access for government and private stakeholders
- Mechanisms for secure information sharing among government agencies
- Identification of possible problems:
 - Misuse of the ePhyto system.
 - Illegal access to the ePhyto system from lack of encryption of documents, two-factor authentication of users, etc.).
 - Sharing information with other government agencies.

Дополнительные данные, требуемые для получения более полной картины по ЭФС в ЦАРЭС(2)

Требования, предъявляемые к импорту

- Включить окончательные списки регулируемых вредных организмов регулируемых товаров
- Данные о регулируемых вредных организмах в экспортирующей стране

Внедрение ЭФС

- Основные пробелы в ИТ для внедрения системы ЭФС
- Доступность и стоимость защищенного хранения данных с соблюдением конфиденциальности
- Наличие надежного и быстрого доступа к Интернету для государственных и частных заинтересованных сторон.
- Механизмы безопасного обмена информацией между госорганами
- Определение возможных проблем:
 - неправильное использование системы ЭФС
 - Незаконный доступ к системе ЭФС из-за отсутствия шифрования документов, двухфакторной аутентификации пользователей и т.д.
 - Обмен информацией с другими госорганами

Recognising the disparity of legislative development and phytosanitary capacity across CAREC:

- A scoping study may be required for determining the investments required for capacity building and equipment for readiness for Hub or GeNS IPPC Hub onboarding technical requirements; and additionally to determine whether it would be most appropriate or most feasible for individual countries to use the IPPC Hub or the GeNS system.

Признавая разные уровни развития законодательства и фитосанитарного потенциала в странах ЦАРЭС:

- Может потребоваться предварительное исследование для определения объема инвестиций, необходимых для наращивания потенциала и оборудования для обеспечения готовности к выполнению технических требований для центрального сервера или центрального сервера общей национальной системы; кроме того, для определения того, будет ли наиболее оптимальным или наиболее реалистичным для отдельных стран использование центрального сервера МККЗР или общей национальной системы ЭФС.

Recommendations for CAREC to move forward on ePhytos

1. Capacity building measures for NPPO technical staff on trading country import requirements, and for preparing for ePhyto on-boarding technical documents, etc. – requiring investment
2. Regional or sub-regional Harmonisation of importing country phytosanitary requirements
3. Consultations between NPPO issuing ePhytos and other agencies such as Customs and private stakeholders on how paper and electronic phytosanitary certificates would work in parallel, and how an ePhyto system should integrate with the Customs electronic system and a national single window.
4. With exporters, conversations need to be had regarding the digital application process, ePayment systems, and electronic scheduling of inspections.

Рекомендации для стран ЦАРЭС по продвижению ЭФС

1. Меры по наращиванию потенциала технического персонала НОКЗР в области требований к импорту для торговых стран, а также для подготовки технической документации по адаптации ЭФС и т.д. - требующие инвестиций
2. Региональная или субрегиональная гармонизация фитосанитарных требований стран-импортеров
3. Консультации между НОКЗР, выдающей ЭФС, и другими ведомствами, такими как таможня и частные заинтересованные стороны, о том, как параллельно будут работать бумажные и электронные фитосанитарные сертификаты, и как система ЭФС должна интегрироваться с таможенной электронной системой и национальной системой «единого окна».
4. С экспортерами необходимо вести разговоры о процессе подачи электронных заявок, электронных платежных системах и электронном планировании досмотров.

ePhytos in Uzbekistan

- Uzbekistan has been exchanging ePhytos with trading partners since October 2020
- Using IPPC Hub
- The only CAREC member country to adopt ePhytos to date
- Import and export of plants and plant products requiring phytosanitary certificates has been facilitated to a great extent, particularly during the COVID-19 pandemic

Limitations and challenges

- UZB's ePhyto were recognised in the Presidential Decree of 13 October 2020 on Plant Quarantine but a Regulation governing their use is awaited
- The challenges presented by integration with the Uzbek Customs Single Window are recognised
- The ePhyto is not used for trade with members of the Eurasian Economic Union, using a separate system and requiring bilateral agreements, nor with Peoples Republic of China

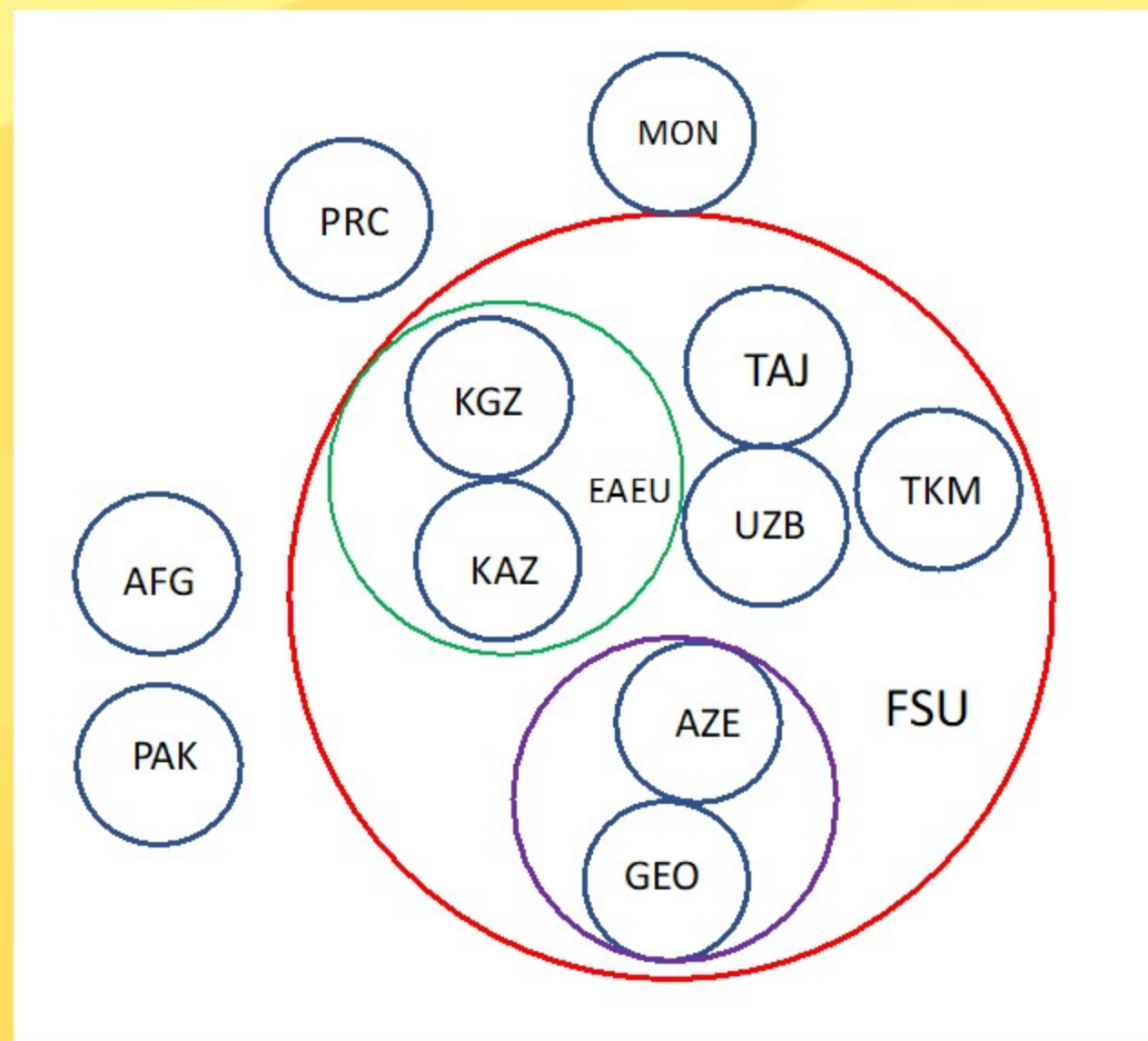
ЭФС в Узбекистане

- Узбекистан обменивается ЭФС с торговыми партнерами с октября 2020 года.
- Пользуется центральным сервером МККЗР
- На сегодняшний день это единственная страна-член ЦАРЭС, принявшая ЭФС.
- Импорт и экспорт растений и растительной продукции, требующих фитосанитарные сертификаты, были в значительной степени упрощены, особенно в условиях пандемии КОВИД-19.

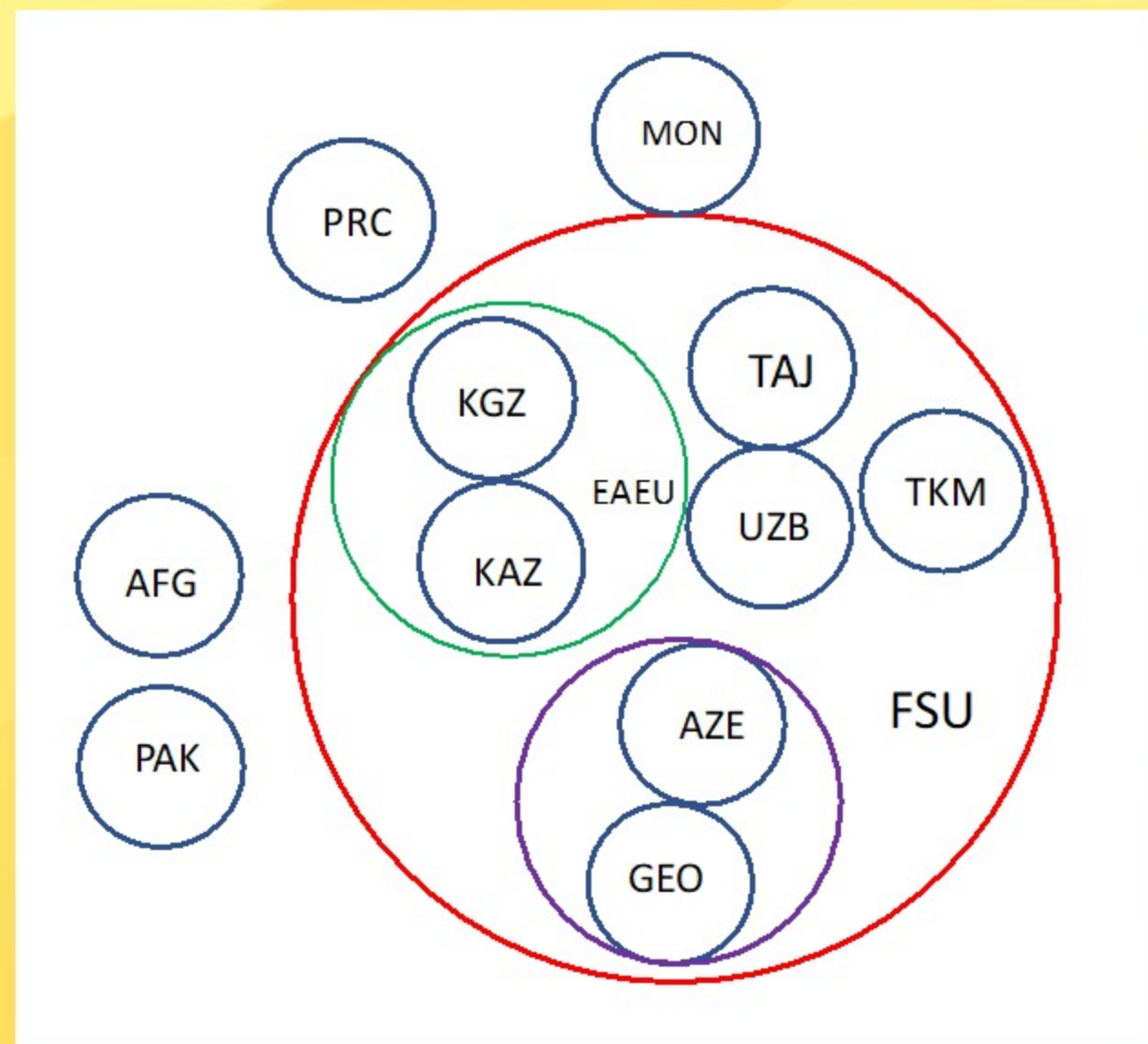
Ограничения и трудности

- ЭФС Узбекистана были признаны в Указе Президента от 13 октября 2020 года «О карантине растений», но ожидается Положение, регулирующее их использование.
- Признаются трудности, связанные с интеграцией с Единым окном Таможенного комитета Узбекистана.
- ЭФС не используется для торговли с членами Евразийского экономического союза, для которой используется отдельная система и требуются двусторонние соглашения, так же как и с Китайской Народной Республикой

CAREC is composed of several sub-regions with varied regulatory legacies and priorities



ЦАРЭС состоит из нескольких субрегионов с различным нормативно-правовым наследием и приоритетами



Thanks for your attention!

Спасибо за внимание!